request( )

PRIVĀTUMA POLITIKA

Pēdējo reizi atjaunota: 2024. gada 16. maijā

1. Privātuma politikas mērķis un piemērošanas joma

SIA Request, vienotais reģistrācijas numurs: 40203423105, juridiskā adrese: Stabu iela 109 - 1, Rīga, LV-1009, Latvija (turpmāk – Pārzinis) privātuma politikas (turpmāk – Politika) mērķis ir informēt Pārziņa klientus, potenciālos klientus, darbiniekus, sadarbības partnerus un citas personas par Pārziņa veiktajām darbībām saistībā ar fizisko personu, kuras var tieši vai netieši identificēt (turpmāk – Datu subjekts) personas datu apstrādi un aizsardzību.

Politikā ir norādīts, kādi Datu subjekta personas dati tiek apstrādāti, t.sk. iegūti, nodoti, laboti, uzglabāti, dzēsti u.tml., šādas datu apstrādes mērķi un tiesiskais pamats saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (turpmāk – Regula), kā arī datu uzglabāšanas termiņi un Datu subjekta tiesības.

Politika ir attiecināma uz fizisko personas datu apstrādi neatkarīgi no tā, kādā formā un/vai vidē Datu subjekts sniedz vai Pārzinis iegūst personas datus (piemēram, Pārziņa telpās, tīmekļa vietnē, papīra formātā, mutiski, elektroniski e-pastā vai telefoniski, Pārziņa sociālo tīklu profilos u.tml.).

Pārzinim pēc saviem ieskatiem ir tiesības veikt izmaiņas Politikā. Politika ir pieejama Pārziņa tīmekļa vietnē – www.request.lv (turpmāk – Vietne), kā arī birojā un tiek piemērota no Politikas apstiprināšanas datuma.

PRIVACY POLICY

Last updated: May 16, 2024

1. Purpose and Scope of this Privacy Policy

The purpose of this Privacy Policy (hereinafter – the Policy) by SIA Request, registration number: 40203423105, legal address: Stabu iela 109 - 1, Riga, LV-1009, Latvia (hereinafter – the Controller) is to inform the Controller's clients, potential clients, employees, cooperation partners and other persons about the Controller's activities related to the processing and protection of personal data of natural persons who can be directly or indirectly identified (hereinafter – the Data Subject).

The Policy specifies what personal data of the Data Subject is processed, including obtained, transferred, corrected, stored, deleted, etc., the purposes of such data processing and the legal basis for such processing in accordance with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (hereinafter – the Regulation), as well as the data retention periods and the rights of the Data Subject.

The Policy shall apply to the processing of personal data regardless of the form and/or medium in which the Data Subject provides or the Controller obtains the personal data (e.g. on the premises of the Controller, on the website, in writing, orally, electronically by email or telephone, on the Controller's social network profiles, etc.).

The Controller shall have the right to make changes to the Policy at its sole discretion. The Policy is available on the Controller's website – www.request.lv (hereinafter – the Website), as well as at the office and is applicable from the date of approval of the Policy.

2. Informācija par pārzini

Datu apstrādes pārzinis ir SIA Request (turpmāk – Request), vienotais reģistrācijas numurs: 40203423105, juridiskā adrese: Stabu iela 109 - 1, Rīga, LV-1009, Latvija, e-pasta adrese: info@request.lv

2. Information About the Controller

The Controller is SIA Request (hereinafter – Request), registration number: 40203423105, legal address: Stabu iela 109 - 1, Riga, LV-1009, Latvia, email address: info@request.lv

3. Personas datu kategorijas, datu subjektu kategorijas, apstrādes mērķi un tiesiskais pamats

Pārzinis parasti apstrādā šādu datu subjektu personas datus:

- Klienti un to pārstāvji;
- Potenciālie klienti un to pārstāvji;
- Sadarbības partneri un to pārstāvji;
- Uzņēmuma darbinieki;
- Uzņēmuma potenciālie darbinieki.

Pārzinis apstrādā fizisko personu datus likumīgi, godprātīgi un Datu subjektam pārredzamā veidā, lai:

- Sniegtu pakalpojumus klientiem;
- Nodrošinātu un uzlabotu Pārziņa sniegto pakalpojumu kvalitāti;
- Realizētu Pārziņa sabiedrisko attiecību un mārketinga aktivitātes;
- Administrētu darba tiesiskās attiecības;
- Izpildītu uz Pārzini likumā attiecināmus pienākumus;
- Aizsargātu savas un Datu subjekta leģitīmās intereses.

Pārziņa leģitīmās intereses ir: veikt un administrēt komercdarbību, pārbaudīt Datu subjekta identitāti pirms līguma slēgšanas, saņemt maksājumus, uzlabot pakalpojumu kvalitāti, analizēt pieprasījumu, aizsargāt Pārziņa un Datu subjekta tiesības un tiesiskās intereses u.tml.

3. Categories of Personal Data, Categories of Data Subjects, Purposes of Processing and Legal Basis

The Controller will normally process the personal data of the following Data Subjects:

- Clients and their representatives;
- Potential clients and their representatives;
- Cooperation partners and their representatives;
- Company employees;
- Potential employees of the company.

The Controller shall process the data of natural persons lawfully, fairly and in a manner that is transparent to the Data Subject in order to:

- Provide services to clients;
- Ensure and improve the quality of the services provided by the Controller;
- Implement the Controller's public relations and marketing activities;
- Administer the employment relationship;
- Comply with the obligations imposed on the Controller by law;
- Protect the Controller's legitimate interests and the legitimate interests of the Data Subject.

The legitimate interests of the Controller are: to carry out and administer its business activities, to verify the identity of the Data Subject before entering into a contract, to receive payments, to improve the quality of services, to analyze demand, to protect the rights and legitimate interests of the Controller and the Data Subject, etc.

Pārzinis parasti veic šādu personas datu kategoriju apstrādi:

- Personas vārds, uzvārds un personas kods;
- Adrese, tālruņa numurs un e-pasta adrese;
- Bankas konta numurs un nodokļu maksātāja numurs;
- Fotoattēls, video ieraksts;
- Informācija par darbinieku izglītību un veselības dati (obligātā veselības pārbaude darbiniekiem).

Pārziņa īstenotās fizisku personu datu apstrādes tiesiskais pamats var būt:

- Regulas 6. panta 1. punkta a) apakšpunkts, kas nosaka, ka datu apstrāde ir likumīga, ja Datu subjekts ir devis piekrišanu savu personas datu apstrādei vienam vai vairākiem konkrētiem nolūkiem;

- Regulas 6. panta 1. punkta b) apakšpunkts, kas nosaka, ka datu apstrāde ir likumīga, ja apstrāde ir vajadzīga līguma, kura līgumslēdzēja puse ir Datu subjekts, izpildei vai pasākumu veikšanai pēc datu subjekta pieprasījuma pirms līguma noslēgšanas;

- Regulas 6. panta 1. punkta c) apakšpunkts, kas nosaka, ka datu apstrāde ir likumīga, ja apstrāde ir vajadzīga, lai izpildītu uz Pārzini attiecināmu juridisku pienākumu;

- Regulas 6. panta 1. punkta f) apakšpunkts, kas nosaka, ka datu apstrāde ir likumīga, ja apstrāde ir vajadzīga Pārziņa vai trešās personas leģitīmo interešu ievērošanai, izņemot, ja Datu subjekta intereses vai pamattiesības un pamatbrīvības, kurām nepieciešama personas datu aizsardzība, ir svarīgākas par šādām interesēm, jo īpaši, ja Datu subjekts ir bērns;

- Regulas 9. panta 2. punkta h) apakšpunkts, kas nosaka, ka veselības datu apstrāde ir likumīga, ja apstrāde ir vajadzīga darbinieka darbspējas novērtēšanai, pamatojoties uz Eiropas Savienības vai tās dalībvalsts tiesību aktiem vai saskaņā ar līgumu ar veselības darba profesionāli.

The Controller will normally process the following categories of personal data:

- Name and personal identification number;
- Address, telephone number and email address;
- Bank account number and tax identification number;
- Photo, video recording;
- Information on employee education and health data (as part of compulsory health checks for staff).

The legal basis for the processing of natural persons' data by the Controller may be:

- Article 6(1)(a) of the Regulation, which states that processing is lawful if the Data Subject has given his or her consent to the processing of his or her personal data for one or more specified purposes;

- Article 6(1)(b) of the Regulation, which states that processing is lawful if the processing is necessary for the performance of a contract to which the Data Subject is a party or for taking measures at the request of the Data Subject prior to entering into the contract;

- Article 6(1)(c) of the Regulation, which states that processing is lawful if the processing is necessary for compliance with a legal obligation to which the Controller is subject;

- Article 6(1)(f) of the Regulation, which states that processing is lawful if the processing is necessary for the pursuit of the legitimate interests of the Controller or of a third party, except where the interests or fundamental rights and freedoms of the Data Subject which require the protection of personal data override such interests, in particular where the Data Subject is a child;

- Article 9(2)(h) of the Regulation, which states that processing of health data is lawful if the processing is necessary for the assessment of the employee's fitness for work on the legal basis of the law of the European Union or its Member States or pursuant to a contract with a health professional.

Pārzinis veic vārda, uzvārda, adreses, tālruņa numura, e-pasta adreses, bankas konta numura un nodokļu maksātāja numura apstrādi ar mērķi sniegt pakalpojumus saviem klientiem, pildīt likumā noteiktos pienākumus, pamatojoties uz Regulas 6. panta 1. punkta b) un/vai c) apakšpunktiem.

Datu subjekta kontaktinformācija (vārds, uzvārds, tālruņa numurs, e-pasta adrese) var tikt apstrādāta ar mērķi sazināties vai sniegt Datu subjektam informāciju tikai Datu subjekta interesēs un saistībā ar pakalpojumiem, kuriem Datu subjekts ir pieteicies, pamatojoties uz Regulas 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu.

Foto un/vai video attēls, vārds, uzvārds, tiek apstrādāts ar mērķi īstenot Pārziņa sabiedrisko attiecību un/vai mārketinga mērķus, pamatojoties uz Regulas 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu.

Pārzinis veic vārda, uzvārda un izglītības datu apstrādi ar mērķi izvērtēt Datu subjekta atbilstību atvērtajai vakancei, pamatojoties uz Regulas 6. panta 1. punkta a) apakšpunktu.

Darbinieku veselības dati tiek apstrādāti darbinieka darbspējas novērtēšanas nolūkā, pamatojoties uz Regulas 9. panta 2. punkta h) apakšpunktu.

The Controller shall process the name, surname, address, telephone number, email address, bank account number and tax identification number for the purpose of providing services to its clients, fulfilling its statutory obligations based on Article 6(1)(b) and/or (c) of the Regulation.

The Data Subject's contact details (name, surname, telephone number, email address) may be processed for the purpose of contacting or providing information to the Data Subject only in the interests of the Data Subject and in relation to the services for which the Data Subject has opted in on the legal basis of Article 6(1)(a) of the Regulation.

The photo and/or video image, name, surname is processed for the purpose of the public relations and/or marketing purposes of the Controller on the legal basis of Article 6(1)(a) of the Regulation.

The Controller shall process name, surname and education data for the purpose of assessing the Data Subject's eligibility for an open vacancy on the legal basis of Article 6(1)(a) of the Regulation.

Employees' health data is processed for the purpose of assessing the employee's fitness for work on the legal basis of Article 9(2)(h) of the Regulation.

4. Personas datu uzglabāšanas termiņš

Fiziskās personas dati tiek glabāti saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteikto kārtību un ilgumu, Datu subjekta piekrišanu, noslēgto līgumu vai Pārziņa leģitīmajām interesēm, kā arī, ja tam ir cits tiesisks pamats.

4. Duration of Storage of Personal Data

Personal data shall be stored in accordance with the procedure and duration established by the laws and regulations of the Republic of Latvia, the consent of the Data Subject, the concluded contract or the legitimate interests of the Controller, as well as if there is another legal basis.

5. Personas datu nodošana ārpus Eiropas Savienības vai Eiropas Ekonomikas zonas valstīm

Apstrādātie fizisko personu dati netiks nodoti ārpus Eiropas Savienības vai Eiropas Ekonomikas zonas (EEZ) valstīm, kā arī netiks nodoti nevienai starptautiskajai organizācijai, izņemot, ja Datu subjekts tam devis savu piekrišanu.

5. Transfer of Personal Data Outside the European Union or the European Economic Area

The processed personal data will not be transferred outside the European Union or the European Economic Area (EEA), nor will it be transferred to any international organization, unless the Data Subject has given his or her consent.

6. Personas datu saņēmēju kategorijas

Fiziskās personas dati, ja tam ir tiesisks pamats, var tikt nodoti iestādēm, bankām, apdrošināšanas sabiedrībām, Pārziņa programmatūru uzturētājiem, hostinga pakalpojuma sniedzējiem, sociālo tīklu uzturētājiem, Pārziņa nolīgtiem personas datu apstrādātājiem, sadarbības partneriem, kurjerpakalpojumu vai pasta pakalpojumu sniedzējiem, u.tml.

6. Categories of Recipients of Personal Data

Where there is a legal basis to do so, personal data may be transferred to authorities, banks, insurance companies, the Controller's software providers, hosting service providers, social network providers, personal data processors engaged by the Controller, business partners, courier or postal service providers, etc.

7. Personas datu apstrādes drošība

Pārzinis nodrošina, ka personas dati tiek apstrādāti tādā veidā, lai tiktu nodrošināta atbilstoša personas datu drošība, tostarp aizsardzība pret neatļautu vai nelikumīgu apstrādi un pret nejaušu nozaudēšanu, iznīcināšanu vai sabojāšanu, izmantojot atbilstošus tehniskos vai organizatoriskos pasākumus.

7. Security of Processing of Personal Data

The Controller shall ensure that personal data is processed in such a way as to ensure appropriate security of personal data, including protection against unauthorized or unlawful processing and against accidental loss, destruction or damage, by means of appropriate technical or organizational measures.

8. Datu subjekta piekļuve personas datiem

Datu subjektam ir tiesības saņemt no Pārziņa apstiprinājumu par to, vai attiecībā uz Datu subjektu tiek vai netiek apstrādāti personas dati, un, ja tiek, Datu subjektam ir tiesības piekļūt attiecīgajiem datiem un saņemt Regulas 15. panta 1. punktā norādīto informāciju.

Datu subjektam ir tiesības prasīt, pamatojot savu lūgumu, lai Pārzinis bez nepamatotas kavēšanās labotu neprecīzus Datu subjekta personas datus. Ņemot vērā apstrādes nolūkus, datu subjektam ir tiesības panākt, lai nepilnīgi personas dati tiktu papildināti, tostarp sniedzot papildu paziņojumu.

Datu subjektam saskaņā ar Regulas 17. panta noteikumiem ir tiesības panākt, lai Pārzinis bez nepamatotas kavēšanās dzēstu datu subjekta personas datus, ja pastāv kāds no minētajā pantā norādītajiem apstākļiem.

Datu subjektam ir tiesības panākt, lai pārzinis ierobežotu apstrādi, ja pastāv kāds no Regulas 18. pantā norādītajiem apstākļiem.

8. Data Subject's Access to Personal Data

The Data Subject shall have the right to obtain confirmation from the Controller as to whether or not personal data is being processed in relation to the Data Subject and, if so, the Data Subject shall have the right to access the relevant data and to obtain the information referred to in Article 15(1) of the Regulation.

The Data Subject shall have the right to request, on the basis of a reasoned request, that the Controller rectifies inaccurate personal data of the Data Subject without undue delay. Taking into account the purposes of the processing, the Data Subject shall have the right to have incomplete personal data completed, including by providing a supplementary statement.

The Data Subject shall have the right, in accordance with the provisions of Article 17 of the Regulation, to obtain the erasure of personal data concerning him or her by the Controller without undue delay where one of the circumstances specified in that Article applies.

The Data Subject shall have the right to obtain restriction of processing by the Controller where one of the circumstances specified in Article 18 of the Regulation applies.

Datu subjektam ir tiesības atsaukt savu piekrišanu savu personas datu apstrādei, ja tāda tikusi sniegta.

Lai atvieglotu un sekmētu Datu subjekta pieprasījumu apstrādi, Datu subjektam ieteicams vērsties pie Pārziņa rakstveidā (parakstīts iesniegums papīra formā vai ar e-parakstu vai tam pielīdzināmu parakstu parakstīts elektroniskais dokuments), attiecīgo iesniegumu sūtot uz Pārziņa juridisko adresi vai e-pasta adresi, kas norādītas Politikas 2. punktā.

Datu subjektam ir arī tiesības ar sūdzību vērsties Latvijas Republikas Datu valsts inspekcijā, ja Datu subjekts uzskata, ka Pārzinis aizskar Datu subjekta tiesības un tiesiskās intereses fizisko personu datu aizsardzības jomā. Sūdzību iespējams iesniegt to nosūtot pa pastu ierakstītā sūtījumā, e-pastā (ar drošu elektronisko parakstu parakstītus dokumentus sūtot uz: pasts@dvi.gov.lv), vai personīgi Latvijas Republikas Datu valsts inspekcijā, adresē: Elijas iela 17, Rīga, LV-1050, Latvija.

The Data Subject shall have the right to withdraw his or her consent to the processing of his or her personal data, if such consent has been given.

In order to facilitate the processing of the Data Subject's requests, the Data Subject is advised to contact the Controller in writing (physically signed document or electronic document signed with an e-signature or equivalent signature), sending the relevant document to the Controller's legal address or email address as specified in Section 2 of this Policy.

The Data Subject shall also have the right to lodge a complaint with the Data State Inspectorate of the Republic of Latvia if the Data Subject considers that the Controller infringes the Data Subject's rights and legitimate interests in the field of data protection of natural persons. The complaint may be submitted by post, by email (documents signed with a secure electronic signature should be sent to: pasts@dvi.gov.lv), or in person at the Data State Inspectorate of the Republic of Latvia, address: Elijas iela 17, Riga, LV-1050, Latvia.

9. Jurisdikcijai specifiski paziņojumi

Kalifornijas patērētāju privātuma likuma (CCPA) paziņojums: Kalifornijas iedzīvotājiem ir paredzētas papildu tiesības saskaņā ar Kalifornijas patērētāju privātuma likumu (CCPA). Sīkāku informāciju par Kalifornijas iedzīvotājiem piemērojamām tiesībām un praksi skatīt publicētajā CCPA paziņojumā (www.request.lv/privacy-policy/ccpa-notice), kas pieejams Pārziņa tīmekļa vietnē, angļu valodā.

Personīgās informācijas aizsardzības un elektronisko dokumentu likuma (PIPEDA) paziņojums: Kanādas iedzīvotājiem ir paredzētas papildu tiesības saskaņā ar Personīgās informācijas aizsardzības un elektronisko dokumentu likumu (PIPEDA). Sīkāku informāciju par Kanādas iedzīvotājiem piemērojamām tiesībām un praksi skatīt publicētajā PIPEDA paziņojumā (www.request.lv/privacy-policy/pipeda-notice), kas pieejams Pārziņa tīmekļa vietnē, angļu valodā.

9. Jurisdiction-Specific Notices

California Consumer Privacy Act (CCPA) Notice: For residents of California, additional rights and disclosures under the California Consumer Privacy Act (CCPA) are provided. Please refer to the CCPA Notice available on the Controller's website (www.request.lv/privacy-policy/ccpa-notice) for detailed information regarding the rights and practices applicable to California residents.

Personal Information Protection and Electronic Documents Act (PIPEDA) Notice: For residents of Canada, additional rights and disclosures under the Personal Information Protection and Electronic Documents Act (PIPEDA) are provided. Please refer to the PIPEDA Notice available on the Controller's website (www.request.lv/privacy-policy/pipeda-notice) for detailed information regarding the rights and practices applicable to Canadian residents.

10. Nobeiguma jautājumi

Šī privātuma politika pēc nepieciešamības var tikt mainīta, aktuālajai politikas versijai tiekot publicētai Pārziņa tīmekļa vietnē.

Šī privātuma politika ir pieejama Pārziņa tīmekļa vietnē arī angļu valodas versijā (www.request.lv/privacy-policy). Neatbilstību vai pretrunu gadījumā starp latviešu un angļu valodas versijām, latviešu valodas versija (www.request.lv/lv/privatuma-politika) būs noteicošā visos aspektos.

Jautājumu gadījumā par veikto personas datu apstrādi ar Pārzini var sazināties nosūtot ierakstītu vēstuli uz Pārziņa juridisko adresi: Stabu iela 109 - 1, Rīga, LV-1009, Latvija vai e-pastā: info@request.lv

Apstiprinu:

D. Bethers
Valdes loceklis

10. Closing Remarks

This Privacy Policy may be amended as necessary, with the current version of the Policy being published on the Controller's website.

This Privacy Policy is also available on the Latvian language version of the Controller's website (www.request.lv/lv/privatuma-politika). In the event of any inconsistency or conflict between the English and Latvian versions, the Latvian version (www.request.lv/lv/privatuma-politika) shall prevail in all respects.

In case of any questions regarding the processing of personal data, the Controller may be contacted by sending an official letter to the Controller's legal address: Stabu iela 109 - 1, Riga, LV-1009, Latvia or by email: info@request.lv

Approved:

D. Bethers
Board Member